

# 國語不求人 國語混淆字「做」 「作」

◎ 「做」的用法：只能當動詞

\* 小秘訣：

表示動作、行為，用在具體可見的實際行為上。

① 進行某種工作或活動

例如：做生意、做健身操

② 當、擔任、成為（後面通常為職業或人）

例如：做老師、做人

③ 舉辦、舉行（什麼活動）

例如：做生日、做壽、做週年慶

④ 製造

例如：做衣服、做鞋子

⑤ 假裝

例如：做作

★ 簡單記憶口訣：有手能「做」到，沒手就用「作」。

# 國語不求人 國語混淆字「做」「作」

◎「作」的用法：能當動詞、名詞、形容詞

\* 小秘訣：

表示創作，用在抽象事物或作品上。

① 進行、舉行某種工作(動詞)

例如：作簡報、作戰

② 當、成為(後面通常為職業或人)(動詞)

例如：作官、作老師

③ 創意發想、製造(接在動詞後面當動詞)

例如：創作、寫作、製作、

④ 興起、奮起(接在動詞後面當動詞)

例如：振作、一鼓作氣

⑤ 假裝(接在動詞後面當動詞)

例如：造作、裝模作樣

⑥ 詩文書畫、藝術品(名詞)

例如：著作、畫作

★ 簡單記憶口訣：有手能「做」到，沒手就用「作」。

# 國語不求人 混淆字「做」「作」

◎「做」<sup>アセ</sup>「作」<sup>アス</sup>的補充說明

\*「做」<sup>アセ</sup>與「作」<sup>アス</sup>在古時候是通用的，「作」<sup>アス</sup>的出現早於「做」<sup>アセ</sup>兩字皆有「進行」<sup>アヘ</sup>、「成為」<sup>アユ</sup>、「從事」<sup>アヲ</sup>、「製造」<sup>アツク</sup>等意思，並無嚴格區分，經常可以互換使用。

例如：「做人」<sup>アサニ</sup>「作人」<sup>アスニ</sup>、「當做」<sup>アサニ</sup>「當作」<sup>アスニ</sup>、「做夢」<sup>アサニ</sup>「作夢」<sup>アスニ</sup>。

\*現代將「做」<sup>アセ</sup>與「作」<sup>アス</sup>分工，但習慣用字，有時相通

例如：「做事」<sup>アサニ</sup>、「做人」<sup>アサニ</sup>、「做官」<sup>アサニ</sup>，取「做」<sup>アセ</sup>，通「作」<sup>アス</sup>。

工「作」<sup>アス</sup>、製「作」<sup>アス</sup>、創「作」<sup>アス</sup>，取「作」<sup>アス</sup>，不通「做」<sup>アセ</sup>。

「作」<sup>アス</sup>幾乎可以取代「做」<sup>アセ</sup>，但「做」<sup>アセ</sup>無法取代全部的「作」<sup>アス</sup>。

★簡單記憶口訣：有手能「做」<sup>アセ</sup>到，沒手就用「作」<sup>アス</sup>。



國語